



Commune de Soral



RAPPORT ADMINISTRATIF & FINANCIER 2022



▪ **Rapport administratif**

Le mot du Maire

Exécutif et dicastères législature 2020 - 2025

Conseil municipal 2020 - 2025

Commissions du Conseil municipal 2020 -2025

Délibérations du Conseil municipal

Local de vote

Séances des maires et adjoints de la Champagne

Mairie et administration

Population

Jeunesse

Etat civil

Routes / Douanes

Déchets

Aide humanitaire et sociale

Culture et manifestations

Jumelage

Sports et loisirs

Sapeurs-pompiers

▪ **Rapport financier**



En conformité avec les prescriptions de la loi du 13 avril 1984 sur les attributions des Conseils municipaux et sur l'administration des Communes, j'ai l'avantage de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2022 qui est également disponible sur notre site internet. Le rapport annuel qui vous est présenté porte sur la dernière année complète de la législature antérieure, soit du 1er janvier 2022 au 31 décembre 2022.

La Mairie travaille sur plusieurs dossiers d'importance, en particulier, la construction des deux bâtiments scolaires baptisés «Au Cœur du Village» pour laquelle une autorisation de construire devrait nous parvenir courant 2023.

Nous réfléchissons également sur la sécurisation des rues du village avec l'installation d'aménagements routiers ainsi que sur la création d'un projet de parking communal situé à l'entrée du village afin de libérer les rues du village des véhicules. En outre, courant 2023 la vitesse dans la commune devrait être limitée à 30 km/h.

En terme de finances, l'année 2022 se boucle sur un excédent de revenus du compte de résultat de CHF 2'453'664.27. Ce résultat plus élevé que prévu au budget s'explique principalement par la réévaluation du patrimoine financier exigée par l'art 38 al. 2 RAC qui prévoit cette réévaluation tous les cinq ans (CF. annexe 8 des comptes annuels). Cette réévaluation a impacté les revenus de CHF 1'810'918.80 et les charges de CHF 100'126.-, soit un revenu net de CHF 1'710'792.80. Sans cette réévaluation le résultat 2022 aurait été de CHF 742'871.47.

Je tiens à remercier :

Vivement tous les membres du Conseil municipal pour leur implication et leur travail au sein des différentes commissions pour lesquelles ils font un travail remarquable lors des nombreuses séances qui se sont tenues durant l'année.

Mes deux adjointes, Mme Laura Weiss ainsi que Mme Céline Fontaine pour leur soutien et leur précieuse collaboration ainsi que l'ensemble du personnel communal pour le travail efficace et dévoué tout au long de l'année.



Je tiens également à remercier nos patrouilleuses scolaires qui assurent tout au long de l'année la sécurité des écoliers : Catherine Lachat, Anastasiya Picod Milowska et notre accompagnateur à vélo Kevin Peter Dennis.

Je remercie, bien sûr, les personnes qui, tout au long de l'année, assument des responsabilités au sein des diverses associations ou clubs et consacrent beaucoup de temps libre à ces derniers, permettant ainsi d'offrir à notre commune diverses activités fort appréciées.

Mme Maïté Arnet, présidente du Club de Tennis de Soral

Mme Marie-Agnès Dougoud, présidente de l'association «Les Cui-Cuis»

Mme Claire Dethurens, responsable coordinatrice de l'association «Les Cui-Cuis»

Mme Isabelle Briers, initiatrice de l'association « Dire & Lire »

Mmes Alexandra Schmidt Sebastiani et Delia Fontaine, co-présidentes de l'Association des Parents d'Elèves de Soral - Laconnex .

M. Philippe Amez-Droz, président de l'Association « Les enfants de la Feuillée »

Mme Catherine Lehmann, présidente de la Société des Dames Paysannes

Mme Aurélie Schaerer-Rueck, responsable du Yoga

Mme Laura Weiss, présidente de la Société de Gymnastique de Soral

M. Alexandre Héritier, commandant de la Compagnie des sapeurs-pompiers

Mme Ambre Armici, responsable de la troupe théâtrale « Les Tréteaux de la Fontaine»

M. Lory Genoud, président des « Boules de Soral»

Mme Nathalie Challet, présidente de la Chorale « La Feuillée »

M. Nicolas Hafner, responsable de « Ciné à Soral »

M. David Gruaz, président de l'Amicale des pompiers

Mme Barbara Reist, présidente du Comité du jumelage, Soral – Labeaume

Et les bénévoles de la Fermette, épicerie participative et éco-reponsable

Mes remerciements vont également à tous ceux qui nous font confiance et qui aident les autorités à accomplir les tâches qui leur sont dévolues. Ce soutien est une motivation supplémentaire à l'engagement des autorités.

Raoul FLOREZ
Maire



Raoul FLOREZ - Maire

Dicastères

- Culture & Loisirs
- Finances
- Manifestations & Sports



Céline FONTAINE - Adjointe

Dicastères

- Affaires sociales
- Environnement, Agriculture & Développement durable
- Service du feu & Sécurité



Laura WEISS- Adjointe

Dicastères

- Aménagement, Bâtiments & Énergie
- Écoles & Petite enfance
- Routes, Mobilité & Transports



Conseil municipal



Nicolas HAFNER
Président



Raphaël DUNAND
Vice-président



Samuel BATTIAZ
Secrétaire



Pascal CLARET



Marie-Agnès DOUGOUD



Jean-Marie DUNAND



Malika FABJAN



Stéphanie BRUN-BATTIAZ



Martin STAUB



Blaise FONTAINE



Dany PETRIS



Walter RUCKSTUHL



Lionel THEVENOZ



Commissions du Conseil municipal

Commission des Finances

Président	Pascal Claret
Vice-Président	Jean-Marie Dunand
Membres	Martin Staub, Blaise Fontaine, Raphaël Dunand

Commission des routes, sécurité, mobilité et des transports

Président	Samuel Battiaz
Vice-Président	Raphaël Dunand
Membres	Pascal Claret, Blaise Fontaine, Stéphanie Brun-Battiaz, Jean-Marie Dunand

Commission de l'aménagement, des bâtiments et de l'énergie

Président	Blaise Fontaine
Vice-Président	Jean-Marie Dunand
Membres	Marie-Agnès Dougoud, Nicolas Hafner, Martin Staub

Commission de l'environnement et de l'agriculture et du développement durable

Présidente	Malika Fabjan
Vice-Président	Lionel Thévenoz
Membres	Marie-Agnès Dougoud, Dany Pétris, Walter Ruckstuhl

Commission des écoles et de la petite enfance

Présidente	Stéphanie Brun-Battiaz
Vice-Président	Walter Ruckstuhl
Membres	Marie-Agnès Dougoud, Raphaël Dunand

Commission de la culture et des loisirs

Président	Nicolas Hafner
Vice-Présidente	Dany Pétris
Membres	Martin Staub, Blaise Fontaine

Commission des affaires sociales

Présidente	Dany Pétris
Vice-Présidente	Stéphanie Brun-Battiaz
Membres	Malika Fabjan, Martin Staub

Commission des manifestations et des sports

Présidente	Dany Pétris
Vice-Président	Lionel Thévenoz
Membres	Walter Ruckstuhl

Commission du service du feu et de la sécurité

Président	Lionel Thévenoz
Vice-Président	Walter Ruckstuhl
Membres	aucun



Principaux points des séances du Conseil municipal

7 février

Présentation d'une étude stationnement à Soral

Prestation de serment des nouveaux conseillers

Proposition du Maire relative à la création d'un groupement intercommunal du centre sportif de Laconnex

Approbation d'un crédit budgétaire supplémentaire CHF 20'000,-- destiné à la rénovation du chemin pédestre attenant au chemin des Noyers

7 mars

Présentation de l'EMS Champagne par le Directeur de l'établissement

Proposition du Maire relative à l'octroi d'une subvention d'investissement de CHF 200'000 destinée à la rénovation des terrains de football du centre sportif de Laconnex, situés avenue de Cavoitane 99 à Laconnex

25 avril

Présentation des comptes 2021

Validation des modifications des statuts du groupement intercommunal du stade de foot de Laconnex

Approbation d'une participation financière de CHF 50'000,-- destinée à la réalisation d'une station de lavage située à la Coopérative des Efeuilles

9 mai

Proposition du Maire relative à l'approbation des comptes annuels 2021 dans leur intégralité

Organisation et budget de l'année scolaire 2022-2023 des Cui-Cuis



Principaux points des séances du Conseil municipal

13 juin

Approbation d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de CHF 35'000,-- destiné à la réfection du chemin du Loup

Point de situation projet « Au Cœur du Village »

Election du bureau du Conseil municipal

12 septembre

Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit d'étude complémentaire 2022 de CHF 830'000 destiné au projet « Au cœur du Village »

Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit de CHF 110'00 pour une étude hydrogéologique – exploitation de la nappe destinée au projet « Au Cœur du Village »

Vote de principe aux dérogations accordées à l'EMS de la Champagne

17 octobre

Présentation du budget 2023

Rapport commission des routes, de la mobilité et des transports

7 novembre

Approbation du budget de fonctionnement, du taux des centimes additionnels, du taux des centimes additionnels sur l'impôt sur les chiens, ainsi que de l'autorisation d'emprunter – exercice 2023

Proposition du Maire d'ouvrir un crédit de CHF 35'800 Francs pour le versement d'une contribution au fonds intercommunal de développement urbain destiné au subventionnement des infrastructures publiques communales rendues nécessaires pour l'accueil de nouveaux logements

Proposition du Maire relative aux indemnités allouées en 2023 aux Maires et Adjoints et Conseillers municipaux

Projet lumières dans le village



Principaux points des séances du Conseil municipal

5 décembre

Approbation d'un crédit supplémentaire de CHF 150'000 destiné à la réhabilitation des chambres 97 EU-EP et 164 EU-EP

Approbation d'un crédit d'engagement complémentaire de 24'660 F destiné à la rénovation de la Mairie

Approbation d'un crédit supplémentaire de CHF 15'000 destiné au projet de modération du village

Approbation d'un crédit supplémentaire de CHF 20'000 destiné à la remise en conformité des abris PC

Modifications des commissions du CM de Soral



Les délibérations votées par le Conseil municipal durant l'année 2022

1. Proposition du Maire relative à la création d'un groupement intercommunal du centre sportif de Laconnex
2. Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de 20'000 F destiné à la réfection du chemin pédestre attenant au chemin des Noyers
3. Proposition du Maire relative à l'octroi d'une subvention d'investissement de 200'000 F destinée à la rénovation des terrains de football du centre sportif de Laconnex, situés avenue de Cavoitane 99 à Laconnex
4. Proposition du Maire relative à la modification des statuts du Groupement intercommunal du centre sportif de Laconnex
5. Proposition du Maire relative au versement d'une subvention communale de 50'000 F destinée à la création d'une station de lavage à la Coopérative des Effeuilles
6. Proposition du Maire relative à l'approbation des comptes annuels 2021 dans leur intégralité
7. Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de 35'000 F destiné à la réfection du chemin du Loup
8. Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de 5'000 F destiné à l'association « La Caravane Sans Frontières »
9. Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit d'étude complémentaire 2022 de 830'000 F destiné au projet « Au cœur du Village »
10. Proposition du Maire relative à l'ouverture d'un crédit de 110'000 F pour une étude hydrogéologique – exploitation de la nappe destinée au projet « Au Cœur du Village »
11. Proposition du Maire relative au budget de fonctionnement annuel 2023, au taux des centimes additionnels ainsi qu'à l'autorisation d'emprunter
12. Proposition du Maire relative à la fixation du montant minimum de la taxe professionnelle communale pour l'année 2023
13. Proposition du Maire relative au dégrèvement de la taxe professionnelle communale pour l'année 2023



Les délibérations votées par le Conseil municipal durant l'année 2022 (suite)

14. Proposition du Maire d'ouvrir un crédit de 35'800 Francs pour le versement d'une contribution au fonds intercommunal de développement urbain destiné au subventionnement des infrastructures publiques communales rendues nécessaires pour l'accueil de nouveaux logements
15. Proposition du Maire relative aux indemnités allouées en 2023 aux Maires et Adjoints et Conseillers municipaux
16. Proposition du Maire relative à l'approbation d'un crédit budgétaire supplémentaire de 150'000 F pour la réhabilitation des chambres 97 EU-EP et 164 EU-EP
17. Proposition du Maire relative à l'approbation d'un crédit d'engagement de 24'660 F pour la rénovation du 1er étage de la Mairie
18. Proposition du Maire relative à l'approbation d'un crédit budgétaire supplémentaire de 15'000 F destiné au projet de modération du village
19. Proposition du Maire relative à l'approbation d'un crédit supplémentaire de 20'000 F destiné à la remise en conformité des abris PC



Présidents et vice-présidents des locaux de vote 2022

Conformément à l'application de la loi sur l'exercice des droits politiques du 15 octobre 1982 et à la demande du Service des votations et élections, le Conseil municipal, en accord avec les intéressés, a nommé les personnes suivantes responsables des locaux de vote 2022 :

- | | |
|--|--|
| ▪ Président
M. Cyril Ruchonnet | ▪ Vice-président
M. Jean-Claude Denervaud |
| ▪ Suppléant du Président
M. Martin Staub | ▪ Suppléante du Vice-président
Mme Marie-Agnès Dougoud |

Opérations électorales 2022



13 février

Votation populaire

15 mai

Votation populaire

25 septembre

Votation populaire

27 novembre

Votation populaire



Séances des maires et adjoints de la Champagne



Aire-la-Ville



Avully



Avusy



Cartigny



Chancy



Laconnex



Soral

Ordre du jour – Séance 11 novembre 2022 à Laconnex

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 4 mars 2022 à Chancy
2. Mise en oeuvre intercommunale des notifications par les communes des actes de poursuite (Avully - Laconnex)
3. Nouvelle loi sur les déchets : possibilité d'une coordination entre communes (Avusy)
4. Opportunité d'un rapprochement des communes de la Champagne concernant une offre culturelle (IN 167) – (Avusy)
5. Infrastructures sportives dans la Champagne (Cartigny)
6. FIFDH – Festival du film et forum international sur les droits humains (Cartigny)
7. Stationnement des pendulaires dans les parkings communaux (Chancy)
8. Cofinancement dès 2023 par les communes d'une part des coûts à charge du canton des camps et sorties scolaires (Laconnex)
9. Représentation des communes au sein du Conseil de Fondation de la crèche d'Aire-la-Ville (Laconnex)
10. Divers et fixation de la prochaine séance



Aire-la-Ville



Avully



Avusy



Cartigny



Chancy



Laconnex



Soral

Ordre du jour – Séance 4 mars 2022 à Chancy

1. Présentation de M. Joël Goldstein, Directeur, Pro Senectute (Cartigny)
1. MM. Vonlanthen et Diserens, respectivement Président et futur Directeur général, ACG
2. Objets et projets de lois en cours de discussion entre les communes et le canton (Laconnex)
3. Approbation du procès-verbal de la séance du 5 novembre 2021 à Cartigny
4. Groupement intercommunal du SIS : état des lieux (Avully)
5. Intégration des SPV dans le groupement intercommunal du SIS : avis des communes (Avully)
6. Noctambus : projet de modification des statuts (Avusy)
7. Soutien aux personnes âgées : projet de loi (Avusy)
8. Divers et fixation de la date de la prochaine séance



Mairie de Soral

Route du Creux-de-Boisset 23
1286 Soral

+41 22 756 18 43

www.soral.ch

info@soral.ch



Ouverture au public

- Lundi : 13h30 - 17h30
- Mercredi : 15h00 – 17h00

Le Maire, les Adjointes et le Secrétaire général vous reçoivent volontiers sur rendez-vous en dehors des horaires d'ouverture.



Le tableau d'affichage officiel se trouve devant la Mairie à côté de la cabine téléphonique

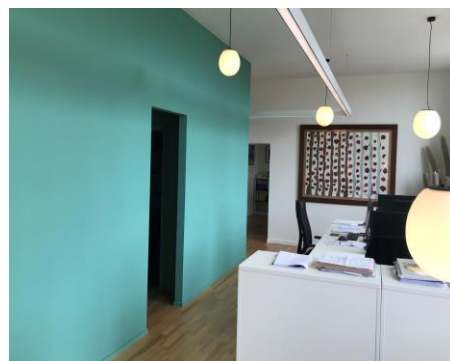


Personnel communal - situation au 31.12.2022

	Taux d'occupation Heures/semaine	Nombre de personnes
Administration	160%	2
Services extérieurs	200%	2
Patrouilleuses scolaires	14h/sem. Année scolaire	2

Les travaux de rénovation et d'agrandissement des bureaux de la Mairie se sont achevés au printemps. L'appartement occupé à l'époque par un locataire a été transformé en deux petites salles de réunion dont une avec un coin cafétéria.

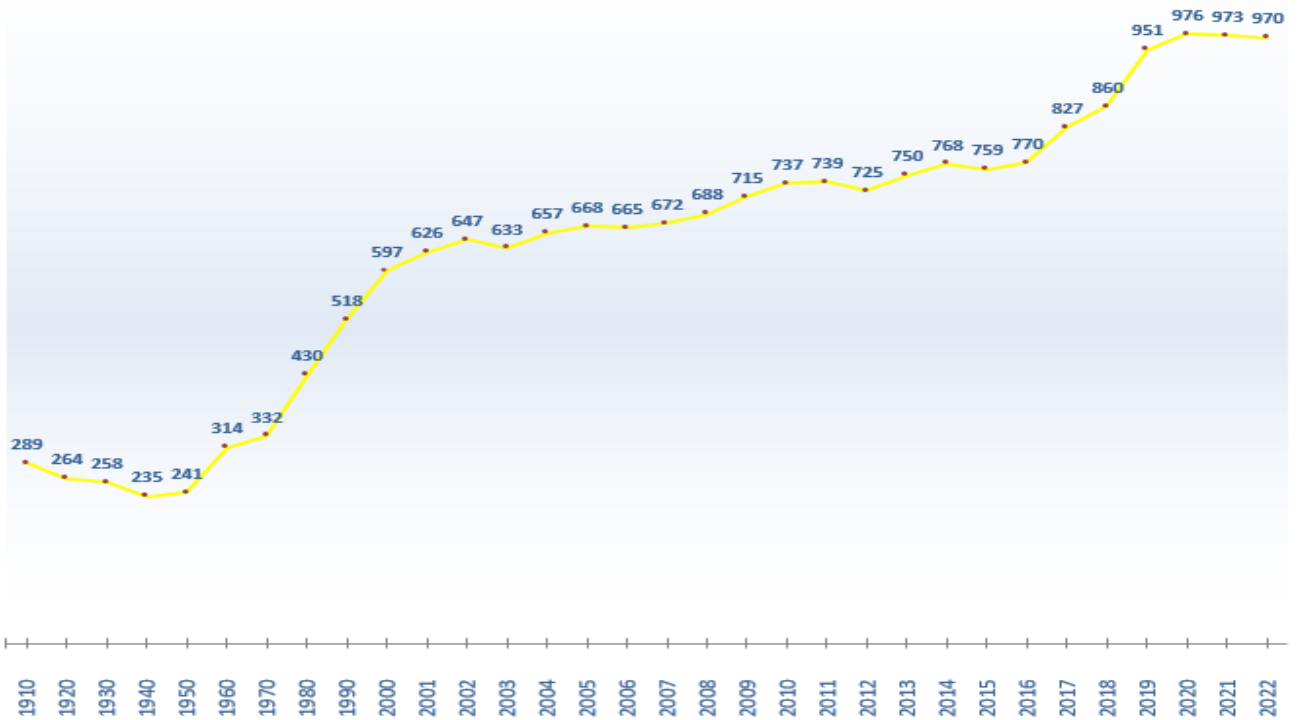
Nous remercions Tiago Goncalves pour sa collaboration et lui souhaitons le meilleur dans ses nouvelles fonctions. Nous avons le plaisir de vous annoncer la collaboration d'Adrien Batardon qui a repris le flambeau au 1^{er} mai 2022 et qui fait équipe avec notre fidèle Nuno.



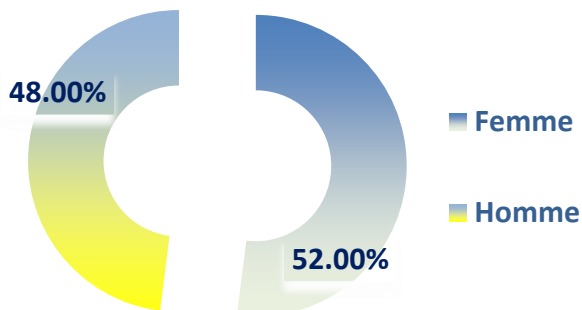


Progression et segmentation

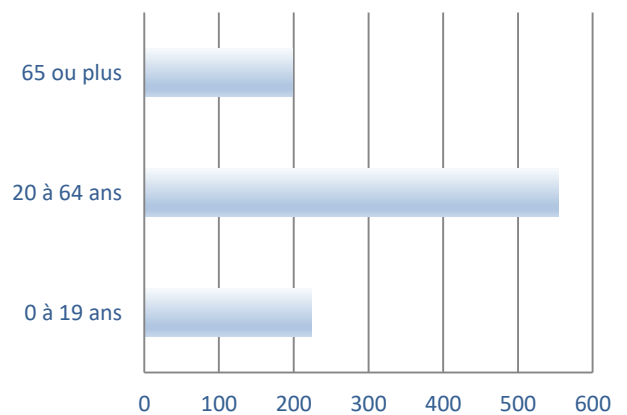
Evolution du nombre d'habitants par année



Répartition de la population Hommes - Femmes



Population selon le groupe d'âge





Ecole de Soral

Route des Lolliets 11

1286 Soral

+ 41 22 756 20 68



Les communes de Soral et Laconnex se sont regroupées pour l'organisation des classes primaires.

Les petits degrés sont accueillis à Soral, dès la 4P les enfants suivent les cours jusqu'en 8^{ème} année à l'école de Laconnex.

En raison du nombre élevé d'élèves, une nouvelle classe de 4P a été ouverte à Laconnex, Kevin Dennis a été engagé pour assurer la sécurité des enfants qui y vont à vélo.



Répartition des élèves par degré et enseignants

<u>Degré</u>	<u>Effectifs</u>	<u>Enseignants</u>
1P	18	Mme Stéphanie Turlet
2P	24	Mmes Alexia Bovia & Corinne Philo Schneider
3P	16	Mmes Sophie Pisteur Cornioley & Corinne Volery Renfer



Association des Parents d'Elèves de Soral et Laconnex



Co-présidentes

Mmes Alexandra Schmidt Sebastiani et Delia Fontaine

Secrétaire

Mme Joelle Wasem

☎: +41 78 679 88 06

@ apesl.ge@gmail.com

L'association de parents d'élèves de Soral et Laconnex a pour objectif de favoriser les liens entre élèves, parents, enseignants et communes. Dans ce but, elle organise des cours périscolaires pour les élèves, de nombreuses manifestations qui viennent ponctuer l'année scolaire et participe activement à l'organisation et au bon fonctionnement de la vie des écoles de Soral et Laconnex.

En 2022 et après quelques années compliquées par la crise sanitaire, l'association a retrouvé son entrain habituel. Fête du bonhomme hiver, troc jouet, promotions, disco-roller, fête de l'escalade... Les occasions ont été nombreuses pour faire se rencontrer petits et grands dans une ambiance de partage et de festivités !

📍 Retrouvez l'APESL sur Facebook "APE Soral Laconnex"

Le jardin d'enfants «Les enfants de La Feuillée»



Président

M. Philippe Amez-Droz

@ info@lafeuillee.ch

🌐 www.lafeuillee.ch

L'association gère depuis de nombreuses années un jardin d'enfants qui accueille les enfants entre 2 et 4 ans de Laconnex et de Soral, quatre matinées par semaine (lundi, mardi, jeudi et vendredi) dans une classe de l'école de Laconnex.

Les communes de Laconnex et de Soral soutiennent financièrement ce jardin d'enfants et font partie du comité. La subvention 2022 à la charge de Soral s'est montée à CHF 37'601.-.



Restaurants scolaires & parascolaire «Les Cui-Cuis»



Présidente

Mme Marie-Agnès Dougoud

☎ +41 79 264 61 76

@ dougoud1286@gmail.com

Coordinatrice

Mme Claire Dethurens

☎ +41 79 675 54 20

@ les.cui.cuis.soral.laconnex@gmail.com

L'Association «Les Cui-Cuis», grâce au soutien des communes, est en mesure d'accueillir, sur inscription uniquement, les enfants de la 1P à la 8P des écoles de Soral et de Laconnex :

- Parascolaire :

Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 16h00 à 18h00 pour des jeux, un moment de lecture moyennant une somme de CHF 10.- par séance, goûter inclus.

Un accueil tous les matins à l'école de Soral (sauf le mercredi) de 7h30 à 8h00.

- Restaurants scolaires :

Les restaurants scolaires sont ouverts de 11h30 à 13h30 dans les écoles de Soral et Laconnex.

Le montant alloué par la commune de Soral pour l'année 2022 s'est élevé à CHF 33'784.-.

Accueil familial de jour «Le Couffin» - Association intercommunale



L'association intercommunale pour l'accueil familial de jour LE COUFFIN est un relais fiable pour toute personne qui est à la recherche d'une solution d'accueil pour son enfant âgé de 0 à 12 ans. Avec plus d'une vingtaine d'accueillantes familiales de jour et une quarantaine de baby-sitters dans les communes suivantes: Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex, Perly-Certoux et Soral, nous proposons des solutions d'accueil durant la journée, en soirée et durant le weekend, mais également durant les vacances scolaires pour les enfants scolarisés.

Tous les accueillantes familiales de jour sont au bénéfice de l'autorisation d'accueil délivrée par le SASAJ (organisme officiel du canton de Genève pour accueillir des enfants à son domicile), ce qui permet, entre autres, aux parents de déclarer les frais de garde. Nous offrons également un service personnalisé et gratuit à toute personne intéressée à accueillir des enfants à son domicile. La subvention s'est élevée à CHF 6'172.- en 2022.

Contact

Mme Sylvie Enggist

Tél. : +41 22 756 09 91

Mob. : +41 79 136 19 59

Site : www.lecouffin.ch

Email : sylvie.eggist@lecouffin.ch



Promotions citoyennes

7 jeunes de notre commune ont atteint leur majorité en 2022.

Il s'agit par ordre alphabétique, de :

- Anaïs DELAUNAY
- Julie DUGERDIL
- Axel DUPRAZ
- Emeline JACOLINO
- Audrey KOBEL
- Dorian MARCULETA
- Tessy MILLET

L'exécutif a invité ces jeunes dont 4 ont répondu présents pour partager un repas au Café Fontaine de Soral au début du mois de juin.

Jobs d'été

Neuf jeunes de la commune ont été engagés à tour de rôle (durant une ou deux semaines) pour s'occuper de l'entretien des aménagements extérieurs et des bâtiments communaux afin de donner un coup de main à nos 2 agents durant la période des vacances d'été.

Cap Emploi

La commune collabore avec le dispositif Cap Emploi afin d'aider les jeunes en difficulté de formation. La subvention annuelle en 2022 se monte pour notre commune à CHF 8'453.-.

Colonies de vacances

La commune de Soral, comme la plus grande partie des autres communes du canton, verse aux colonies et aux camps de vacances fréquentés par les enfants du village, une participation financière à hauteur de CHF 10.- ou 15.- par enfant et par jour, en fonction des colonies. En 2022, la commune a dépensé pour les enfants inscrits aux colonies une somme de CHF 3770.-.



Subvention TPG – Subvention vélo

La commune informe la population par le biais d'un tout-ménage qu'elle accorde une subvention de CHF 100.- aux étudiants jusqu'à 25 ans qui sont domiciliés dans la commune pour l'achat d'un abonnement TPG.

Afin de favoriser la mobilité douce, la commune octroie également une subvention de CHF 100.- à tous les habitants pour l'achat de vélo.

En 2022, la commune a versé au total la somme de CHF 6'700,-- dans le cadre de ces subventions.

Journées réparation vélo

La commune a organisé à deux reprises des stands de réparation vélos avec l'aide de deux magasins spécialisés.

Ces journées ont rencontré du succès et favorisent la mobilité douce.



COMMUNE DE SORAL

SUBVENTIONS COMMUNALES

SUBVENTION ETUDIANTS Abonnement TPG 2022-2023



Subvention de CHF 100.- est accordée aux étudiants soraliens âgés de 12 à 25 ans pour l'achat d'un abonnement TPG UNIRESO.

Afin d'obtenir cette subvention, nous vous prions de nous envoyer à l'adresse mail : info@soral.ch **les documents suivants scannés** :

- Pièce d'identité
- Attestation de scolarité
- Preuve de paiement
- No IBAN



SUBVENTION ACHAT VELO

Subvention de CHF 100.- est accordée aux habitants de la commune pour l'achat d'un vélo neuf ou d'occasion, électrique ou pas, dans un commerce genevois.

Afin d'obtenir cette subvention, nous vous prions de nous envoyer à l'adresse mail : info@soral.ch **les documents suivants scannés** :

- Facture
- No IBAN





Etat Civil

Rue de Bernex 313
1233 Bernex

Tél. : + 41 22 850 92 30

Site : www.bernex.ch/etatcivil

Email : etat-civil@bernex.ch



L'Etat civil de Bernex est le siège de l'arrondissement de l'état civil des communes regroupées d'Aire-la-Ville, d'Avully, d'Avusy, de Bernex, de Cartigny, de Chancy, de Confignon, de Laconnex, de Soral et d'Onex sous le nom « Arrondissement de l'Etat civil de Bernex ».

Les demandes de certificats ou d'actes sont prises en charge par l'Office d'Etat civil de Bernex.

Ouverture au public :

Lundi à jeudi : 08h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30

Vendredi : 08h30 à 12h00

Les faits d'état civil suivants ont eu lieu pour Soral (arrondissement de la Champagne, dépendant de Bernex).

Faits d'état civil de Soral (arrondissement de la Champagne, dépendant de Bernex)

Naissances	7
Naturalisation	1
Décès	19
Attestations de résidence/domicile	19
Attestations de départ	0
Attestations parentales	2
Mariages	1
Pièces d'identité adulte	31
Pièces d'identité enfant	19
Reconnaisances	2



Circulation à Soral

Un des principaux problèmes de notre commune est le trafic des véhicules motorisés, excessif aux heures de pointe et trop rapide aux autres moments de la journée et la nuit. Il s'agit donc de trouver une solution pour décourager le passage de ces véhicules et sécuriser les chemins piétonniers. En effet, la route de contournement du village semble pour le moment en stand-by voire en voie d'abandon par le canton, malgré l'étude commanditée par le Grand Conseil, qui avait été présentée aux habitants en son temps.

Concernant la circulation dans le village, un premier projet prévoyant la mise en sens unique de certaines rues a été mal reçu par la population lors des présentations en novembre 2022, qui craint que cela rende les flux de circulation encore plus rapides et qui ne désire pas changer ses propres habitudes de déplacement. Autre problème, le stationnement plus ou moins sauvage dans certaines zones du village. La Commission des routes, de la mobilité et des transports a donc repris le dossier à la fin de l'année pour l'axer davantage sur la sécurisation des rues à l'aide de trottoirs, de rétrécissements des rues et de relèvement du niveau de la route aux carrefours.

Parallèlement la limite 30 km/h dans tout le village, demandée depuis 2021 puis argumentée à l'aide d'un dossier en juin 2022 (et malheureusement encore retardée par des difficultés juridiques concernant la mise à 30 km/h des routes dans tout le canton), devrait finalement entrer en force en 2023, avant une demande de zone 20 au centre du village.

Des discussions sont engagées pour la desserte de Soral par les TPG : la demande que le bus 63 s'arrête à Soral et dans les autres communes traversées avant d'arriver à Bernex-Vailly semble avoir été entendue. Quant au 76, il devrait disparaître courant 2023 au profit d'un TPGflex toute la journée.

En ce qui concerne les vélos, le projet Viarhônga qui devrait traverser Soral de la douane Soral II à la douane Soral I est encore en discussion pour décider s'il verra la création d'une piste cyclable ou restera sous forme de bande cyclable et comment faire pour que cette piste ne soit pas empruntée par des motos ou scooter hors des heures d'ouverture de la douane.

Statistiques radars

Dates	Heures	Lieu	Nombre véhicules contrôlés	A.O. Tarif 1	A.O. Tarif 2	A.O. Tarif 3	A.O. Tarif 4	A.O. Tarif 5	Contra	Délits	Total	Vhc en infraction %
10.01.2022	0710 à 0900	A	423	59	27	14	2	0	0	0	102	24.11%
14.03.2022	0550 à 0750	B	538	12	3	0	1	0	0	0	16	2.97%
15.03 au 16.03.2022	2230 à 0030	C	64	3	1	1	0	0	0	0	5	7.81%
21.03.2022	0855 à 1055	D	221	2	1	0	0	0	0	0	3	1.36%
23.03.2022	1715 à 1845	E	468	4	1	1	0	0	0	0	6	1.28%
31.03.2022	2130 à 2300	F	96	1	0	0	0	1	0	0	2	2.08%
27.04.2022	0635 à 0830	G	485	76	56	18	8	3	0	0	161	33.20%
04.05.2022	0555 à 0755	H	1213	133	58	23	3	2	0	0	219	18.05%
24.08.2022	0710 à 0900	I	341	49	22	16	0	0	7	0	94	27.57%
31.10.2022	0730 à 0900	J	670	46	30	11	0	0	5	0	92	13.73%
Vhcs contrôlés et % par tarif :			4519	7.50%	3.74%	1.62%	0.31%	0.13%	0.15%	0.00%		13.45%



Le tri est désormais obligatoire à Genève pour toutes et tous. L'objectif est de réduire de 25% nos déchets incinérables – ceux que l'on brûle et qui sont dans les sacs poubelle noirs - d'ici 2025.

La politique de gestion des déchets du canton de Genève est construite sur trois axes forts:

- diminuer les déchets à la source,
- mieux trier nos déchets
- et les éliminer localement.

Le but recherché est simple: réduire de manière drastique nos déchets et consommer de manière durable et responsable, sans introduire la taxe au sac poubelle dans notre canton.

Nous comptons sur vous pour poursuivre les efforts en terme de tri des déchets et vous remercions de respecter la déchetterie, à l'égard de ses utilisateurs et de ceux qui en ont la responsabilité.

Un dépliant concernant la gestion des déchets est disponible sur notre site internet.



Commune de Soral

Brochure Tri et recyclage des déchets



LEVÉE DES DÉCHETS EN 2022 EN TONNES

Ordures ménagères mélangées	189
Déchets encombrants	10
Déchets de voirie, balayures	5.76
Déchets organiques de cuisine	17
Déchets de jardin	67
Verre	43
Papier, carton	36
Bouteilles en PET	2.11
Aluminium et fer blanc	1.41
Textiles	3.654
Piles et accumulateurs	0.133
Matériel Orea	0.5
Métaux ferreux et non ferreux	3.33
Capsules de café	1.835

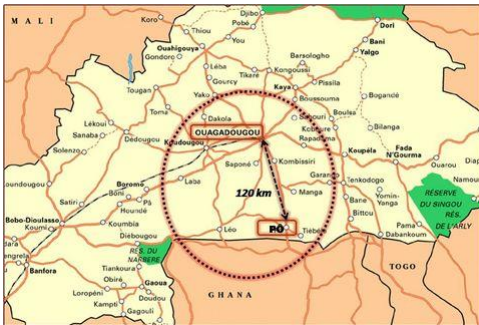


Aide humanitaire et sociale

Aide humanitaire à Pô, Burkina Faso

Depuis plusieurs années, 6 communes de la Champagne soutiennent activement un centre de formation professionnelle pour les jeunes à Pô au Burkina Faso.

Un repas de soutien a été organisé le samedi 12 novembre avec l'ensemble des communes à la salle polyvalente d'Athenaz.



La subvention annuelle de la commune pour l'année 2022 s'est élevée à CHF 7'353,--.

Aide sociale

Au cours de l'année 2022, la commune a versé CHF 5'000,-- aux associations d'aides sociales suisses et CHF 5'500,-- aux associations d'aide sociale à l'étranger.



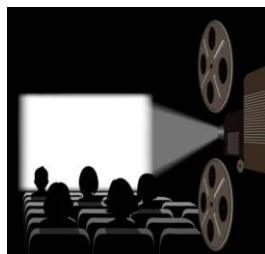
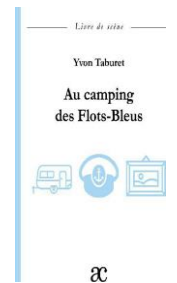
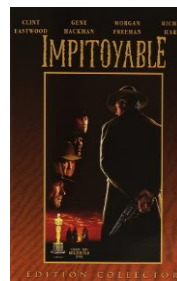
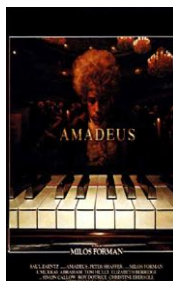
Chorale «La Feuillée»

Chaque mercredi soir, les membres de la chorale mixte «La Feuillée» répètent différents répertoires sous la direction de Mme Nathalie Challet.

Ciné à Soral

En dehors des périodes de vacances, 10 séances de cinéma sont organisées par l'équipe du Ciné-Soral. Ces séances ont généralement lieu le premier jeudi de chaque mois. Les projections sont précédées régulièrement d'une présentation ou d'un court-métrage.

- * Jeudi 13.01 Amadeus
- * Jeudi 03.02 Impitoyable
- * Jeudi 03.03 Le nom de la rose
- * Jeudi 07.04 Il postino
- * Mai - Théâtre à Soral Au camping des flots bleus
- * Jeudi 02.06 Un condamné à mort s'est échappé
- * Jeudi 01.09 Le passe muraille
- * Jeudi 06.10 Qui Rido Io
- * Jeudi 03.11 L'aile ou la cuisse
- * Dimanche 20.11 Ciné famille Spécial Tex Avery
- * Jeudi 01.12 Autour de minuit





Dames paysannes

Les paysannes ont organisé avec succès une soirée grillades le 27 août dans la cour de l'école avec des animations pour les enfants, karaoké, etc. Il y a eu beaucoup de monde jusque tard dans la nuit.

Elles ont également tenu un stand de succulentes pâtisseries lors du marché de Noël. Et bien sûr, elles ont participé aux différentes assemblées du groupe cantonal des paysannes.

Présidente

Mme Catherine LEHMANN

Route de Rougemont 23

1286 Soral

Tél. : +41 22 756 00 76

Dire & Lire

Durant l'année 2022, grâce au soutien de la commune et la gentillesse de la paroisse qui met à disposition une salle pour nous réunir, Dire & Lire a poursuivi ses activités.

Constitué de 35 membres à fin décembre 2022, notre café littéraire s'est réuni à cinq reprises au rythme de l'agenda qui a été publié sur le site communal.

Nous avons également eu le plaisir d'organiser deux manifestations :

Le 18 mai, une soirée contes en musique dans le cadre de la Journée suisse de la lecture à voix haute. Celle-ci s'est déroulée dans la rue, à la lueur des bougies, au son du piano et de notre merveilleuse conteuse Corinne ; écoute et partage de lectures ou de poèmes, ce fut un moment fort intense et chaleureux.

Le 7 novembre, la traditionnelle journée des familles « Ciné troc », en partenariat avec l'association des parents d'élèves de Soral et Laconnex, au cours de laquelle les enfants se sont régalez du goûter offert, de livres à lire ou emprunter et de dessins animés.

Mardi 11 janvier

Il était une fois la Belgique

Mardi 22 mars

Au pays des mages, des druides, des fées et autres

Mardi 24 mai

Drôle ? vous avez dit drôle ?

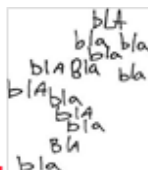
Mardi 20 septembre

Mon coup de cœur de l'été

Mardi 22 novembre

Espionnage & agents secrets

Dire



& Lire





Dire & Lire (suite...)

Enfin, notre bibliothèque de rue "Au livre Voyageur ", située dans l'ancienne cabine téléphonique Swisscom devant la mairie, continue à remplir son rôle. Cette invitation gratuite à la lecture, à l'échange et à la découverte vous permet de partir avec un livre, le rapporter après l'avoir lu – ou pas, en ramener un autre ou plusieurs, en veillant à ce qu'ils soient en bon état, pour qu'ils continuent à susciter l'envie d'être pris à leur tour par d'autres !

Ouvert à tous et toutes notre café littéraire accueille volontiers les amoureuses et amoureux des livres ☺ N'hésitez donc pas à nous contacter si l'envie vous dit de nous rejoindre !

Pour le comité Dire & Lire :

Isabelle BRIERS, responsable
+41 75 416 07 87 isabelle.briers@yahoo.com
Catherine MARTIN, secrétaire
+41 76 616 46 47 c.f.bugmann@bluewin.ch



Ecole de musique ETM

Depuis septembre 2020, l'ETM a ouvert une antenne à Soral – ce projet est une collaboration entre la commune et l'ETM. Des cours individuels de chant, de guitare, de piano, et de batterie sont organisés dans des styles très variés comme le pop-rock, le jazz, la chanson française ou la variété. En 2022 une trentaine d'élèves a suivis des cours.

Le samedi 2 avril s'est tenue la journée des portes ouvertes avec une soirée magnifique de concerts de différents ateliers et concerts des professeurs dans une salle communale qui était bien remplie.

Lieu des cours à Soral : Le gîte de l'ETM » – route de Rougemont 53, 1286 Soral.

Dès la rentrée 2023 l'ETM devient EMA (Ecole des musiques actuelles)

EMA

Passage Marie-Claude Leburgue 2
1205 Genève
+41 (0)22 344 44 22 | info@ema.school.ch





Concerts

<u>Samedi 9 avril</u>	Rock'n'Truck
<u>Samedi 18 juin</u>	Rock'n'Truck
<u>Vendredi 19 août</u>	Soirée jazz en faveur de Pô au Burkina Faso
<u>Samedi 8 octobre</u>	Rock'n'Truck
<u>Dimanche 11 décembre</u>	Concert de fin d'année, chorale de La Feuillée

Manifestations organisées par l'APESL

<u>Jeudi 10 février</u>	Soirée patinoire à Bernex
<u>Février</u>	Stand d'accueil inscriptions nouveaux élèves
<u>Mercredi 23 mars</u>	Fête du bonhomme hiver en collaboration avec la Fermette
<u>Du 18 au 22 avril</u>	Atelier de Pâques
<u>Samedi 14 mai</u>	Stand de pâtisseries lors de la journée réparations de vélo
<u>Dimanche 15 mai</u>	Spectacle de théâtre
<u>Samedi 21 mai</u>	Troc jouets, marché de Laconnex
<u>Mercredi 1^{er} juin</u>	Audition de musique flûte /guitare
<u>Vendredi 1er juillet</u>	Promotions à Laconnex
<u>Lundi 22 août</u>	Goûter apéro de la rentrée
<u>Samedi 17 septembre</u>	Disco roller à Aire-la-ville
<u>Vendredi 23 septembre</u>	La Nuit est belle, vente de pâtisseries
<u>Octobre à décembre</u>	Santescalade les mercredis
<u>Dimanche 20 novembre</u>	Journée Ciné Troc en famille
<u>Vendredi 9 décembre (Soral)</u>	Fête de l'Escalade
<u>Mercredi 14 décembre</u>	Audition de musique flûte /guitare



Autres

Vendredi 17 juin

Des lumières dans la nuit, conférence

Samedi 25 juin

Sortie rafting des jeunes

Vendredi 19 août

Soirée Jazz en faveur du Burkina Faso

Samedi 27 août

Les paysannes de Soral sont de retour

Samedi 17 septembre

Soral à vélo

Vendredi 23 septembre

La nuit est belle

Mercredi 16 novembre

Face aux collines du Rwanda

Samedi 26 novembre

Marché de Noël

Mardi 20 décembre

Fête de Noël des enfants

Dès le 2 décembre

Soral rallume les étoiles





Les «Boules de Soral»



Président
M. Lory Genoud

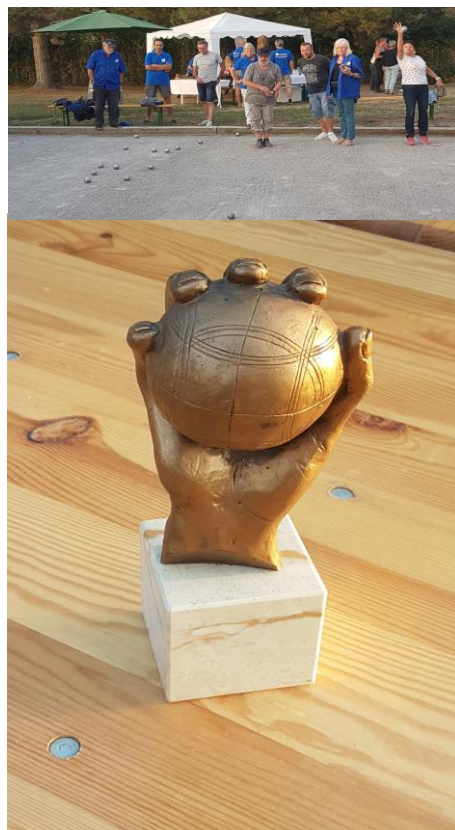
Mob. : +41 79 593 84 39

Email : lory.genoud@ezv.admin.ch

Depuis 2012, quelques mordus de la boule d'acier ont fondé l'amicale « Les Boules de Soral ». Leur terrain de pétanque est situé au chemin des Effeuilles, près du Club de Tennis.

Cette amicale se veut ludique, ouverte à tous et compte près de 26 membres. Pendant la belle saison, les rencontres se déroulent chaque mercredi en fin de journée.

Les membres de l'amicale peuvent également jouer le week-end.





Société de gymnastique de Soral



Contact

Mme Laura Weiss

Route des Mangons 1

1286 Soral

Mob. : +41 78 713 51 85

Email : laura.weiss@bluewin.ch

Membres	122
Monitrices	3
Cours	10
Période année scolaire	

La Société de gymnastique de Soral (SGS) est toujours aussi dynamique. Elle offre dix cours donnés par 3 monitrices diplômées réunissant 122 membres. Le comité est composé de 5 personnes, Joséphine Alvarez, Muriel Batardon, Marie Eggermann, Corinne Laredo et Laura Weiss, qui se réunissent régulièrement pour gérer les affaires courantes. Les comptes ont vu un fléchissement pendant les années Covid à cause de la désaffection de quelques membres mais surtout au coût des abonnements zoom permettant aux monitrices d'offrir les cours à distance, mais la SGS a les reins solides et continue de fonctionner grâce à la mise à disposition de la salle de rythmique de l'école mais sans subvention monétaire de la commune.

Club de Tennis de Soral



Contact

Mme Maïté Arnet

Chemin de la Perrousez 4

1286 Soral

Mob. : +41 79 203 40 50

Email : clubdetennissoral@hotmail.com

Site internet: www.clubdetennissoral.ch

Effectif

Membres	96
Juniors	32
Etudiants	7
Joueurs interclubs seniors	9
Joueurs interclubs élite	9
Abonnements bureaux	2

Ecole de Tennis

- session printemps : 16 Soraliens
7 Laconnésiens
- session d'automne : 19 Soraliens
7 Laconnésiens

Championnat Interclubs

1 équipe «Seniors»

1 équipe «Elite»





Club de Tennis de Soral

Comité

Maïté Arnet	Présidente
Christian BERTOLINI	Vice-Président
Edith Thévenoz	Secrétaire
Dominique Poupaert	Trésorier
Fabienne Conti	Ecole de Tennis/Interclubs juniors
Gaston Dupraz	Commission technique



Club de Tennis Soral

Mot du comité

En cette année 2022, nous déplorons une légère baisse du nombre de nos membres. Au printemps, tant les élèves de l'école de tennis que les instructeurs Pedro Diez Mariobo et Silvine Beucler de Team Tennis Management, ont retrouvé le plaisir de se revoir sur les courts pour leurs leçons. En juillet et août ils ont également organisé avec succès deux stages d'étés. Un courrier a été envoyé aux communes d'Avusy, Bernex et Laconnex, afin de trouver une salle pour continuer les cours pendant la saison d'hiver, démarche qui s'est malheureusement soldée par un échec, dommage pour les enfants demandeurs.

L'équipe interclubs seniors s'est battue vaillamment mais est redescendue en 3ème ligue. Nous profitons de ce mot pour encourager les jeunes seniors à venir renforcer cette équipe. Par contre, la nouvelle équipe élite a obtenu son accession en 2ème ligue; félicitation pour cette belle réussite !

La première année d'existence de notre site www.clubdetennissoral.ch a démontré dans l'ensemble une bonne efficacité concernant les réservations. Nous rappelons que l'on peut y trouver toutes les informations relatives au club (fonctionnement, tarifs, réservations).

Le comité, qui veille avec vigilance sur le bon état des installations sur le site, profite de cette occasion pour remercier tout particulièrement les employés communaux pour le nettoyage régulier des vestiaires et l'entretien des haies.

Grâce au soutien accordé par la Commune nous pouvons continuer à faire vivre le Club de Tennis, et nous encourageons vivement chaque Soralien(ne) à venir jouer au tennis en famille ou avec des amis sur des courts de très bonne qualité, dans un cadre magnifique.

Notre comité tient à vous remercier chaleureusement pour toute l'aide apportée au Club de Tennis de Soral. C'est dans cet état d'esprit que nous vous transmettons, Monsieur le Maire, nos meilleures salutations.

Pour le comité
Edith Thévenoz



Composition de la compagnie

• Officiers

Commandant M. Alexandre Héritier
Lieutenants M. Christophe Egger,
M. Lionel Thévenoz

• Sous-officiers supérieurs

Sergent major M. Walter Ruckstuhl
Fourrier M. Lucien Hottelier

• Sous-officiers

Caporaux M. Philippe Cotture, M. Charles Decorzant, M. Mathieu Dirrig,
M. Walter Ruckstuhl, M. Raphaël Dunand, M. Julien Dirrig.

Sapeurs M. Didier Chevalier, M. Fabien Claret, M. Alexandre Dunand,
M. Henri-Pierre Dupraz, M. Stéphane Dupraz, M. Yann Dussuet,
M. Andreas Fabjan, M. Nuno Genro Alves, M. David Gruaz, M. Phil Lenz,
M. Tiago Fernandes, M. Christophe Batardon, M. Jean-Marc Raeber,
M. Hylke Lenz, M. Patrick Girod, M. Aiden Lenz, M. Patrice Flück.



Activité de la compagnie 47 en 2022

- 3 Interventions.
- Intégrations à la compagnie : M. Dirrig et M. Flück.
- Passation de fonction entre M. Morel et M. Ruckstuhl pour le poste de Sergent-Major.

